

# ***SYMPROfluid Universal***

**No. 6500-0600**

## **Beschreibung:**

Spezialreiniger für die Anwendung im Renfert-Hochleistungs-Reinigungsgerät SYMPRO. Gebrauchsfertige Lösung zur mühelosen Entfernung von hartnäckigen Belägen, Plaque, Zahnstein, Gipsrückständen, Verfärbungen (Tee, Kaffee, Rotwein etc.) und Haftcreme.

## **Dosierung und Anwendung:**

200 ml pro Anwendung

## **Unbedingt Reihenfolge beachten!**

**Ohne Verschmutzung mit Haftcreme direkt weiter mit 2.**

1. Mit Haftcreme verschmutzte Prothese grob mit einem trockenen Einwegtuch vorreinigen.
2. Mit 200 ml *SYMPROfluid Universal* im Hochleistungs-Reinigungsgerät (weißer Becher) ca. 10 – 30 min reinigen.

**Bei Nikotinverfärbungen (sonst weiter mit 4.)**

3. Objekt im grauen Becher vollständig mit *SYMPROfluid Nicoclean* bedecken. Einwirkzeit ca. 5 – 10 min. (ohne Hochleistungs-Reinigungsgerät).

*Bei besonders hartnäckigen Verschmutzungen kann eine verlängerte Laufzeit*

*(+ max. 10 Minuten) und ein kurzes, manuelles Nachreinigen mittels harter Zahnbürste unter fließendem Wasser notwendig sein.*

4. Gereinigtes Objekt vor Weitergabe an den Patienten gut mit Wasser abspülen und desinfizieren.

*Durch das eingebrachte Objekt kann es zu einer bakteriellen Verunreinigung der Reinigungsflüssigkeit kommen. Deshalb: Reinigungsflüssigkeit für jeden Reinigungsvorgang neu ansetzen!  
Die Reinigungsnadeln können mehrfach verwendet werden.*

5. Entleeren des Bechers:
  - Haltemagneten an die Unterseite des Reinigungsbeckers halten.
  - Reinigungsflüssigkeit vorsichtig abgießen.
  - Becher und Reinigungsnadeln mit klarem Wasser spülen.

*Wenn eine Prothese mit Haftcreme verunreinigt war, den Becher inkl. Nadeln mit heißem Wasser gründlich ausspülen. Nur so werden abgelöste Haftcreme-Rückstände restlos aus dem Becher entfernt.*

**Hotline Anwendungsberatung:**

Werktags: Tel.: +49 7731 82 08-961

Email: didicher@renfert.com

**Gefahrenhinweise und Sicherheitsratschläge:**

*SYMPROfluid Universal* ist gemäß GefStoffV / EG-Richtlinien als Gefahrstoff eingestuft.

**Gefahrenbezeichnung:**

Reizend, reizt die Augen, Atmungsorgane und die Haut

**Erste-Hilfe-Maßnahmen:**

- Beschmutzte, getränkte Kleidung sofort ausziehen.
- Nach Einatmen, für Frischluft sorgen.
- Nach Hautkontakt, sofort abwaschen mit viel Wasser und Seife. Bei Hautreizung Arzt aufsuchen.
- Nach Augenkontakt, sofort gründlich mit viel Wasser abspülen und Arzt konsultieren.
- Nach Verschlucken, sofort Mund ausspülen und reichlich Wasser nachtrinken. Kein Erbrechen herbeiführen. Sofort Arzt hinzuziehen.

**Bitte beachten Sie in jedem Fall die Informationen des Sicherheitsdatenblattes.**

**(Download unter [www.renfert.com](http://www.renfert.com)).**

**Persönliche Schutzausrüstung:**

- Geprüfte Schutzhandschuhe sind zu tragen.
- Dicht schließende Schutzbrille.

**Flüssigkeiten nicht mit folgenden Oberflächen in Kontakt bringen:**

PVC, Linoleum, Naturstein, Edelstahl und Holzoberflächen

**Physikalische und chemische Eigenschaften:**

Saure Reinigungsflüssigkeit, pH=1,

Dichte: 1040g/l

Kennzeichnung der Inhaltsstoffe gem.

Verordnung EG-Nr. 648/2004,

Anhang VII: < 5% nichtionische Tenside,

Duftstoffe

**Hinweise zur Entsorgung:**

Die gebrauchte Reinigungslösung kann nach entsprechender Neutralisation in das Abwasser gegeben werden, sofern die eingebrachte Verschmutzung dies zulässt.

Neutralisation über die 1:1 Mischung von *SYMPROfluid Universal* und *SYMPROfluid Nicoclean* oder informieren Sie sich bei Ihren lokalen Behörden über die ordnungsgemäße Entsorgung.

Abfallschlüssel: 20 01 29 Reinigungsmittel, die gefährliche Stoffe enthalten.

Die enthaltenen Tenside sind gemäß EG-Detergenzien-VO 648/2004 biologisch abbaubar.

**Lieferformen, Lagerung:**

Gebinde 2000 ml

Nur im verschlossenen Originalbehälter zwischen -5°C und 40°C aufbewahren.

Kühl, dunkel und aufrecht stehend lagern.

# ***SYMPROfluid Universal***

**No. 6500-0600**

## **Description:**

Special cleaner for use in the SYMPRO high-performance cleaning device from Renfert.

Ready-for-use solution for easy removal of stubborn deposits such as plaque, tartar, plaster residues, stains (tea, coffee and red wine, etc.) and denture adhesive.

## **Dosage and application:**

200 ml per application

## **Please observe the processing order!**

**Without denture adhesive deposits, continue directly with 2.**

1. When soiled with denture adhesive deposits, roughly clean the denture using a dry disposable cloth first.
2. Clean using 200 ml SYMPROfluid Universal in high-performance cleaning device for approx. 10 – 30 min. (white beaker).

**With nicotine stains (otherwise continue with 4.)**

3. Place into the grey beaker and immerse entirely with SYMPROfluid Nicoclean. Immersion time approx. 5 – 10 min (without the high-performance cleaning device).

*With especially stubborn stains it may be necessary to alter to a longer running time (+ max. 10 min) and then short, manual cleaning, under running water, using a hard toothbrush.*

4. Rinse and disinfect the cleaned object thoroughly before transferring to the patient.

*The cleaning liquid can become contaminated with bacteria from the inserted object. For this reason: Always use fresh cleaning liquid for every new cleaning sequence! The cleaning needles can be used more than once.*

5. Empty the beaker:
  - Place holding magnet at the base of the cleaning beaker.
  - Carefully pour the cleaning liquid out.
  - Rinse the beaker and cleaning needles with clean water.

*If the denture was soiled with denture adhesive, clean the beaker including the needles thoroughly in hot water. This is the only way to remove loose denture adhesive particles from the beaker.*

**Hotline application support:**

Workdays tel.: +49 7731 82 08-961

Email: didicher@renfert.com

**Warnings and safety advice:**

*SYMPROfluid Universal* is classed as a harmful material according to GefStoffV / EC regulations.

**Hazard information:**

Irritant, irritates the eyes, respiratory organs and skin.

**First Aid measures:**

- Remove soiled, soaked clothes immediately.
- After inhaling, ensure of fresh air.
- After skin contact, wash hands immediately using plenty of water and soap. If skin is irritated please consult a doctor.
- After eye contact, rinse immediately with plenty of water and consult a doctor.
- After swallowing, rinse mouth out immediately and drink plenty of water. Do not induce vomiting. Consult a doctor immediately.

**In every case, please observe the information on the safety data sheet. (Download under [www.renfert.com](http://www.renfert.com)).**

**Personal protective equipment:**

- Wear certified protective gloves.
- Airtight protective goggles.

**The liquids must not come into contact with the following surfaces:**

PVC, linoleum, natural stone, stainless steel, wooden surfaces

**Physical and chemical properties:**

Acid cleaning liquid, pH=1,

density: 1040g/l

Identification of constituents according to EC regulation no.648/2004, Annex VII:

< 5% nonionic tensides, fragrance

**Information on disposal:**

The used cleaning liquid can be disposed of in the waste water system after having been neutralised, as long as the contaminated deposits allow.

Neutralise with a mixture ratio of 1:1 *SYMPROfluid Universal* and *SYMPROfluid Nicoclean* or request information from your local authorities about proper disposal.

Waste code: 20 01 29 cleaning liquid, which contains harmful materials.

The tensides are bio-degradable according to EC regulation for detergents No. 648/2004

**Delivery, storage:**

2000 ml container

Store only in the closed original container between -5°C and 40°C. Keep cool, dark and in an upright position.

## ***SYMPROfluid Universal***

**No. 6500-0600**

### **Description:**

Nettoyant spécial pour l'utilisation dans l'appareil de nettoyage à hautes performances SYMPRO de Renfert. Solution prête à l'emploi pour l'élimination aisée de couches ténaces, plaque, tartre, résidus de plâtre, coloration (par le thé, le café, le vin rouge etc.) et de crème adhésive.

### **Dosage et utilisation:**

200 ml par application

### **Respecter absolument l'ordre suivant!**

#### **Sans encrassement par crème adhésive continuer avec 2.**

1. Dans le cas où la prothèse serait encrassée par la crème adhésive, la nettoyer grossièrement avec un chiffon à jeter sec.
2. Avec 200 ml de SYMPROfluid Universal dans l'appareil de nettoyage à hautes performances (bol blanc) nettoyer pendant 10 – 30 min env.

#### **Lors de colorations par nicotine (autrement continuer avec 4.)**

3. Couvrir totalement l'objet dans le bol gris avec du SYMPROfluid Nicoclean. Temps d'action env. 5 – 10 min (sans appareil de nettoyage à hautes performances).

*Dans le cas d'encrassements particulièrement résistants, un temps d'action prolongé (+ max. 10 minutes) et un bref nettoyage manuel complémentaire sous l'eau avec une brosse à dents dure peuvent être nécessaires.*

4. Avant de remettre l'objet nettoyé au patient bien le rincer sous l'eau et le désinfecter.

*De par l'objet introduit il se peut que dans le liquide de nettoyage une contamination bactérielle soit présente. Pour cette raison: pour chaque nouveau nettoyage préparer du liquide de nettoyage frais! Les aiguilles de nettoyage peuvent être utilisées plusieurs fois.*

5. Vidange du bol:
  - Tenir les aimants de retenue en dessous du bol de nettoyage.
  - Verser prudemment le liquide de nettoyage.
  - Rincer le bol et les aiguilles de nettoyage sous de l'eau claire.

*Si une prothèse se trouvait encrassée par de la crème adhésive, la nettoyer à fond, rincer le bol et les aiguilles avec de l'eau chaude. C'est le seul moyen pour éliminer entièrement du bol les résidus de crème adhésive.*

**Hotline conseils d'application:**

Sur semaine: Tel.: +49 7731 82 08-961

Email: didicher@renfert.com

**Avertissement de dangers et conseils de sécurité:**

*SYMPROfluid Universal* est classifié selon GefStoffV / directives CE comme produit dangereux.

**Désignation du danger:**

irritant, irrite les yeux, les organes respiratoires et la peau

**Mesures de premiers secours:**

- Enlever immédiatement les vêtements souillés ou mouillés.
- Après aspiration pourvoir de l'air frais.
- Après contact avec la peau laver avec beaucoup d'eau et du savon. En cas d'irritation cutanée consulter un médecin.
- Après contact avec les yeux les rincer immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un médecin.
- Après absorption rincer immédiatement la bouche et boire en supplément beaucoup d'eau. Ne pas provoquer de vomissements. Consulter immédiatement un médecin.

**Dans chaque cas veuillez s.v.p. tenir compte des information stipulées sur la fiche de données de sécurité. (Download sous [www.renfert.com](http://www.renfert.com)).**

**Equipement individuel de protection personnelle:**

- Porter des gants de protection contrôlés.
- Des lunettes de protection bien fermées.

**Ne pas mettre en contact les liquides avec les surfaces de:**

PVC, linoléum, pierre naturelle, acier spécial et bois

**Caractéristiques physiques et chimiques:**

Détergent acide, pH=1, densité: 1040g/l

Indication des substances selon décret EC 648/2004, annexe VII:

< 5% de dérivés tensio actifs non ioniques, matières odorantes

**Indication pour la mise aux déchets:**

Le liquide de nettoyage utilisé peut être mis aux égouts après sa neutralisation préliminaire, si le salissement survenu le permet.

Neutralisation par le mélange 1:1 de *SYMPROfluid Universal* et de *SYMPROfluid Nicoclean* ou bien s'informer auprès des autorités locales compétentes sur l'élimination des déchets.

Code des déchets: 20 01 29 détergents contenant des substances dangereuses.

Les substances tensio actives contenues sont biologiquement dégradables selon décret EC 648/2004 détergents.

**Formes de livraison, stockage:**

Emballage de 2000 ml

Emmagasinage exclusivement dans des récipients originaux fermés à des températures entre -5°C et 40°C. Stockage au frais, à l'abri de la lumière et en position verticale.

## Scheda tecnica del prodotto

# ***SYMPROfluid Universal***

**No. 6500-0600**

### **Descrizione:**

Detergente speciale da utilizzare con SYMPRO l'apparecchio per la pulizia ad alte prestazioni Renfert. Soluzione pronta all'uso per eliminare facilmente i depositi tenaci, la placca, il tartaro, i residui di gesso, le macchie (tè, caffè e vino rosso, ecc.) e la crema adesiva.

### **Dosaggio e utilizzazione:**

200 ml per ciclo

### **È importante osservare l'ordine di utilizzo!**

**Se non ci sono imbrattamenti di crema adesiva, proseguire al 2.**

1. Con un panno usa e getta asciutto, pulire preliminarmente la protesi imbrattata di crema adesiva.
2. Pulire con 200 ml di SYMPROfluid Universal nell'apparecchio per la pulizia ad alte prestazioni (recipiente bianco) per ca. 10 – 30 min.

**Nel caso di macchie di nicotina (altrimenti proseguire al 4)**

3. Immergere l'oggetto completamente nel recipiente grigio con SYMPROfluid Nicoclean. Tempo d'azione ca. 5 – 10 min (senza l'apparecchio per la pulizia ad alte prestazioni).

*Nel caso di macchie particolarmente ostinate, può essere necessario prolungare la durata (+ 10 min. al mass.) e pulire quindi a mano con uno spazzolino duro sotto l'acqua corrente.*

4. Risciacquare bene l'oggetto con acqua e disinfettarlo prima di consegnarlo al paziente.

*L'oggetto immerso nel liquido può causare una contaminazione batterica della soluzione detergente. Quindi: Rinnovare il detergente liquido per ogni ciclo di pulizia! Gli aghi di pulizia possono essere riutilizzati più volte.*

5. Svuotare il recipiente:
  - Tenere il magnete di ritenzione sulla parte inferiore del recipiente di pulizia.
  - Versare cautamente il liquido detergente.
  - Risciacquare con acqua corrente il recipiente e gli aghi di pulizia.

*Risciacquare a fondo con dell'acqua calda sia il recipiente sia gli aghi se la protesi era imbrattata di crema adesiva. Solo in questo modo è possibile eliminare ogni residuo di crema adesiva dal recipiente.*

**Consulenza impiego:**

Giorni feriali: Tel.: +49 7731 82 08-961

Email: didicher@renfert.com

**Indicazione sui pericoli e consigli di prudenza:**

Secondo la legge tedesca GefStoffV / le direttive CEE *SYMPROfluid Universal* è considerato come una sostanza pericolosa.

**Descrizione del pericolo:**

Irritante, irrita gli occhi, l'apparato respiratorio e la cute

**Misure di pronto soccorso:**

- Togliere immediatamente qualsiasi indumento insudiciato o spruzzato.
- In caso di inalazione, ventilare con aria fresca.
- In caso di contatto con la cute, risciacquare immediatamente con molta acqua e sapone e consultare un medico.
- In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.
- In caso di ingestione, sciacquare immediatamente la bocca con acqua e bere molta acqua. Non provocare il vomito. Consultare immediatamente un medico.

**Si prega di osservare in ogni caso le informazioni contenute sulla scheda di sicurezza.**

**(Da scaricare su [www.renfert.com](http://www.renfert.com))**

**Indumenti di protezione personale:**

- Indossare guanti di protezione omologati.
- Occhiali di protezione ermetici.

**Non mettere i liquidi a contatto con le superfici seguenti:**

PVC, linoleum, pietra naturale, acciaio inossidabile, superfici in legno

**Proprietà fisiche e chimiche:**

Liquido detergente a base acida, pH=1, densità: 1040g/l

Identificazione delle sostanze contenute secondo il regolamento 648/2004 CEE, appendice VII:

< 5% tensioattivi non ionici, fragranze

**Indicazioni sullo smaltimento:**

Dopo l'uso, la soluzione detergente può essere immessa nelle acque di scarico, previa corrispondente neutralizzazione, e nel caso in cui l'imbrattamento apportato lo consenta.

Per la neutralizzazione mescolare *SYMPROfluid Universal* e *SYMPROfluid Nicoclean* nella proporzione 1:1 oppure si informi presso le autorità locali sulle modalità per uno smaltimento conforme alle disposizioni vigenti.

Chiave rifiuti: 20 01 29 Soluzione detergente che contiene sostanze pericolose I tensidi contenuti sono bio-degradabili in conformità al regolamento detersivi 648/2004 CEE

**Confezioni, conservazione:**

Confezione da 2000 ml

Conservare solamente nel recipiente originale chiuso a temperature tra -5°C e 40°C. Conservare al fresco, allo scuro e in posizione verticale.

## Ficha técnica del producto

# ***SYMPROfluid Universal***

**No. 6500-0600**

### **Descripción:**

Líquido especial de limpieza para el uso en el aparato de limpieza de alto rendimiento SYMPRO de Renfert.

Solución lista para el uso, elimina fácilmente depósitos altamente resistentes, placa dental, sarro, residuos de yeso, manchas (té, café, vino tinto, etc.) y cremas adhesivas.

### **Uso y dosificación:**

200 ml por ciclo de limpieza

### **¡Es absolutamente necesario seguir el siguiente orden de aplicación!**

**Si en la prótesis no permanecen residuos de crema adhesiva, siga directamente con el segundo paso.**

1. Elimine previamente los residuos de crema adhesiva en la prótesis con un paño seco desechable.
2. Limpie la prótesis durante aprox. 10 – 30 min. y con 200 ml de SYMPROfluid Universal en el aparato de limpieza de alto rendimiento (recipiente blanco).

**En caso de manchas de tabaco (de lo contrario siga con el paso 4):**

3. Coloque el objeto en el recipiente gris y cúbralo completamente con SYMPROfluid Nicoclean. Tiempo de

actuación: aprox. 5 – 10 min. (sin aparato de limpieza de alto rendimiento).

*En caso de depósitos particularmente resistentes puede ser necesario un tiempo de actuación más largo (+ 10 minutos como máx.), así como una breve limpieza manual bajo agua corriente y utilizando un cepillo de dientes duro.*

4. El objeto limpio deberá enjuagarse bien con agua y desinfectarse antes de volver a entregarse al paciente.

*El objeto sumergido puede provocar una contaminación bacteriana de la solución de limpieza. Por este motivo recomendamos: ¡Prepare una nueva solución de limpieza para cada ciclo de limpieza! Las agujas de limpieza pueden utilizarse varias veces.*

5. Vaciar el recipiente:
  - Coloque el imán de sujeción en la parte inferior del recipiente de limpieza.
  - Vierta el líquido de limpieza cuidadosamente.
  - Enjuague el recipiente y las agujas de limpieza con agua clara.

*El recipiente y las agujas deberán enjuagarse bien bajo agua caliente en caso de que se hayan eliminado anteriormente residuos de crema adhesiva de la prótesis. Sólo así*

podrán eliminarse por completo todos los residuos de crema adhesiva desprendidos que permanecen en el recipiente.

### **Hotline de asesoramiento sobre el uso:**

En días laborales:

tel.: +49 7731 82 08-961

Email: didicher@renfert.com

### **Indicaciones de peligro y consejos de seguridad:**

De conformidad con las directivas CE / GefStoffV (normativa alemana sobre sustancias peligrosas), *SYMPROfluid Universal* ha sido clasificado como sustancia peligrosa.

### **Descripción del peligro:**

Irritante, irrita los ojos, la piel y las vías respiratorias

### **Primeros auxilios:**

- Desvestir enseguida la ropa contaminada e impregnada.
- En caso de inhalación, respirar aire fresco.
- En caso de contacto con la piel, lávese inmediata y abundantemente con agua y jabón. En caso de irritación de la piel, acúdase a un médico.
- En caso de contacto con los ojos, lávese inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.
- En caso de ingestión, enjuáguese inmediatamente la boca y bébase abundante agua. No inducir al vómito. Consultar inmediatamente a un médico.

**Observe, por favor, en todo caso las informaciones contenidas en la Hoja de Datos de Seguridad.**

**(Descarga en [www.renfert.com](http://www.renfert.com)).**

### **Medidas de protección personal:**

- Deberán usarse guantes de protección homologados.
- Gafas de protección herméticas.

**Observe que los líquidos no entren en contacto con las siguientes superficies:**

PVC, linóleo, piedra natural, acero fino y superficies de madera

### **Propiedades físicas y químicas:**

Líquido de limpieza ácido, valor pH = 1, densidad: 1040 gr./l

Etiquetado de las sustancias contenidas según el reglamento CE 648/2004, anexo VII:

< 5% de agentes tensioactivos no iónicos, sustancias aromáticas

### **Indicaciones sobre la eliminación:**

La solución de limpieza usada puede eliminarse tras su correspondiente neutralización en las aguas residuales o por el desagüe, siempre y cuando las contaminaciones producidas lo permitan.

Neutralización mediante una mezcla 1:1 de *SYMPROfluid Universal* y *SYMPROfluid Nicoclean*, o bien infórmese a través de sus autoridades locales sobre la debida eliminación.

Código CER: 20 01 29 Detergentes que contienen sustancias peligrosas

Los tensioactivos contenidos cumplen con los criterios de biodegradabilidad tal y como establece el reglamento de detergentes 648/2004/CE.

### **Presentación, almacenamiento:**

Envase de 2000 ml

Consérvese únicamente en el recipiente de origen bien cerrado y a una temperatura entre -5°C y 40°C. Almacenar en lugar fresco y oscuro y en posición vertical.

# Технический паспорт

# ***SYMPROfluid Universal***

**№. 6500-0600**

## **Описание:**

Специальное чистящее средство для применения в аппарате для высокоэффективной чистки SYMPRO производства Renfert. Готовый к употреблению раствор для легкого удаления устойчивых отложений на зубах, зубных бляшек, зубного камня, остатков гипса, окрашиваний (чай, кофе, красное вино и т. д.) и фиксирующего крема.

## **Дозировка и применение:**

200 мл на одну операцию

## **Обязательно соблюдать порядок действий!**

**При отсутствии загрязнения фиксирующим кремом см. далее п. 2.**

1. Протез, загрязненный фиксирующим кремом, предварительно очистить сухой салфеткой.
2. Подвергнуть очистке в 200 мл *SYMPROfluid Universal* в аппарате для высокоэффективной чистки (белый стакан), примерно в течение 10 – 30 мин.

**В случае окрашивания никотином (если нет – см. далее п.4)**

3. Изделие полностью покрыть средством *SYMPROfluid Nicoclean* в сером стакане.

Время воздействия приблизительно 5 – 10 мин. (без применения аппарата для высокоэффективной чистки).

*При особенно упорных загрязнениях может возникнуть необходимость в продлении времени обработки (+ максимум 10 минут) и непродолжительной дополнительной чистке вручную при помощи жесткой зубной щетки под проточной водой.*

4. Очищенное изделие перед передачей пациенту тщательно промыть водой и продезинфицировать.

*Обрабатываемое изделие может явиться причиной бактериального загрязнения жидкостного чистящего средства. Поэтому: использовать для каждой операции свежую чистящую жидкость! Полировальные иглы могут использоваться неоднократно.*

5. Удаление жидкости из стакана:
  - Придерживать фиксирующие магниты в нижней части стакана.
  - Осторожно слить жидкость.
  - Стакан и иголки прополоскать чистой водой..

*В случае, если протез был загрязнен фиксирующим кремом, стакан вместе с иголками основательно прополоскать горячей водой. Только таким образом*

отделившиеся остатки фиксирующего крема полностью удаляются из стакана.

### **Горячая линия – консультирование по вопросам применения:**

По рабочим дням: телефон:  
+49 7731 82 08-961  
Email: didicher@renfert.com

### **Указания об имеющихся опасностях и советы по технике безопасности:**

Согласно Директиве ЕС по обращению с опасными веществами (GefStoffV) *Symprofluid Universal* является химически опасным веществом.

### **Обозначение опасности:**

вызывает раздражение, Раздражает дыхательные пути, глаза и кожу.

### **Оказание первой помощи:**

- Загрязненную одежду немедленно снять.
- При вдыхании немедленно обеспечить доступ свежего воздуха.
- При попадании на кожу немедленно смыть большим количеством воды с мылом. В случае раздражения кожи обратиться к врачу.
- При попадании в глаза немедленно промыть большим количеством воды и обратиться к врачу.
- При заглатывании немедленно промыть ротовую полость и выпить большое количество воды. Не вызывать рвоты. Немедленно обратиться к врачу.

### **Обратите внимание на информацию в паспорте по безопасности. (загрузка по адресу [www.renfert.com](http://www.renfert.com)).**

### **Личные средства защиты:**

- Следует носить проверенные защитные перчатки и плотно прилегающие защитные очки.

### **Не допускать контакта жидкостей со следующими поверхностями:**

поливинилхлорид, линолеум, природный камень, высококачественная сталь, деревянные поверхности.

### **Физические и химические свойства:**

Кислотное чистящее средство, pH=1, плотность: 1040 г/л обозначение компонентов в соответствии с Регламентом ЕС 648/2004, приложение VII: < 5% неионогенных поверхностно-активных веществ (тенсидов), ароматических веществ

### **Указания по утилизации:**

Использованное чистящее средство может после соответствующей нейтрализации сливаться в канализацию, если это допускает степень его загрязнения. Нейтрализация проводится путем смешивания *SYMPROfluid Universal* и *SYMPROfluid Nicoclean* в отношении 1:1 или осведомиться в местных органах власти о правильной утилизации отходов. Кодовый номер отходов: 20 01 29, чистящие средства, содержащие опасные вещества. Входящие в состав средства поверхностно активные вещества поддаются разложению биологическим путем согласно Регламенту ЕС о детергентах (EG-Detergenzien-VO 648/2004).

### **Формы поставки, хранение:**

Упаковка 2000 мл  
Подвергать хранению только в фирменных упаковках при температуре от -5°C до 40°C. Хранить в прохладном, темном месте в стоячем положении.

Informacja o produkcie

# **SYMPROfluid Universal**

**No. 6500-0600**

## **Opis:**

Specjalny środek do czyszczenia protez stosowany w wysokowydajnym urządzeniu czyszczącym firmy Renfert. Gotowy do użycia roztwór usuwający skutecznie osady, kamień nazębny, resztki gipsu, pozostałości pasty polerskiej, cementu czasowego, przebarwienia (z herbaty, kawy, czerwonego wina itd.) i pozostałości kleju do protez.

## **Użycie i dozowanie:**

Jednorazowo 200 ml

## **Bezwzględnie przestrzegać kolejności użycia!**

**Jeżeli nie ma zabrudzeń klejem do protez przejść bezpośrednio do punktu 2.**

1. Zanieczyszczającą protezę klej usunąć z grubsza jednorazową chusteczką.
2. Przez ok. 10 – 30 min czyścić protezę w 200 ml SYMPROfluid Universal w urządzeniu do czyszczenia igłami (biały pojemnik).

**Przy przebarwieniach spowodowanych nikotyną (jeśli ich nie ma przejść dalej do punktu 4.)**

3. W szarym pojemniku zanurzyć całkowicie czyszczony obiekt w SYMPROfluid Nicoclean. Czas działania ok.

5 – 10 min (bez użycia wysokowydajnego urządzenia do czyszczenia).

*Przy szczególnie uporczywych zanieczyszczeniach może być konieczne przedłużenie czasu czyszczenia (+ max. 10 minut) i krótkie, ręczne oczyszczenie pod bieżącą wodą za pomocą twardej szczoteczki do zębów.*

4. Oczyszczony obiekt przed przekazaniem go pacjentowi należy dobrze opłukać wodą i zdezynfekować.

*Czyszczony obiekt może przyczynić się do bakteriologicznego zanieczyszczenia płynu czyszczącego. Dlatego też: do każdego procesu czyszczenia należy używać nowej porcji płynu!*

5. Opróżnianie pojemnika:
  - Przytrzymać magnesy utrzymujące na spodniej stronie pojemnika.
  - Ostrożnie wylać płyn czyszczący.
  - Pojemnik do czyszczenia i igły opłukać czystą wodą.

*Jeżeli proteza była zabrudzona klejem do protez, pojemnik wraz z igłami wypłukać dokładnie za pomocą gorącej wody. Tylko w ten sposób pozbedziemy się z pojemnika resztek kleju do protez.*



## Hotline infolinia:

W dni robocze: Tel.:

+49 7731 82 08-961

Email: didicher@renfert.com

## Wskazówki dotyczące zagrożeń i bezpieczeństwa:

*SYMPROfluid Universal* jest sklasyfikowany według wytycznych GefStoffV / EG, jako materiał niebezpieczny.

## Określenie niebezpieczeństw:

Podrażniający, podrażnia oczy, układ oddechowy i skórę

## Pierwsza pomoc:

- Zdjąć natychmiast zalane roztworem, brudne ubranie.
- Nie wdychać oparów roztworu.
- W przypadku kontaktu ze skórą, natychmiast umyć ją dużą ilością wody z mydłem. Przy podrażnieniu skóry skontaktować się z lekarzem.
- Przy kontakcie substancji z oczami opłukać je dużą ilością wody i skontaktować się z lekarzem.
- W wypadku połknięcia natychmiast wypłukać usta i popić obficie czystą wodą. Nie doprowadzać do wymiotów. Skontaktować się natychmiast z lekarzem.

**W każdym przypadku należy przestrzegać informacji zawartych w instrukcji bezpieczeństwa. (Do pobrania na [www.renfert.com](http://www.renfert.com)).**

## Osobiste środki ochronne:

- Należy nosić przetestowane rękawice ochronne.
- Dobrze przylegające do twarzy okulary ochronne.

## Nie wolno doprowadzić do kontaktu płynów z następującymi powierzchniami:

PCV, linoleum, kamień naturalny, stal szlachetna, powierzchnie drewniane

## Właściwości fizyczne i chemiczne:

Kwaśny płyn do czyszczenia, pH=1, Gęstość: 1040g/l

Oznaczenie składników zgodne z rozporządzeniem EG 648/2004, załącznik VII: < 5% niejonowe substancje powierzchniowo czynne, środki zapachowe

## Wskazówki do utylizacji:

Jeśli roztwór czyszczący jest już bardzo zanieczyszczony po odpowiedniej neutralizacji może być wylany do kanalizacji. Neutralizacja to mieszanka powyżej 1:1 *SYMPROfluid Universal* i *SYMPROfluid Nicoclean* lub należy poinformować się swoich lokalnych władz o utylizacji zgodnej z lokalnymi przepisami. Klucz numerów odpadów: 20 01 29 środek czyszczący, zawierający niebezpieczne materiały. Zawarte środki powierzchniowo czynne ulegają biodegradacji i odpowiadają rozporządzeniu UE w sprawie detergentów EG-Detergenzien-VO 648/2004.

## Formy dostawy, składowanie:

Pojemnik 2000ml

Przechowywać tylko w oryginalnym naczyniu w temp. pomiędzy -5°C a 40°C. Trzymać w ciemnym i zimnym miejscu w pozycji stojącej.